

附錄 1 重要紀事備忘錄

一、實習機構簡介

(一) 實習機構國際聲望與學術地位

法國昂傑大學觀光學院成立於 1982 年，為法國最大且歷史最悠久的觀光餐旅與休閒管理研究中心及高等教育機構，具備大學及碩士完整培訓體系，每年招收 2200 名學生，學生來自世界各地 55 個不同國家。昂傑大學並致力於國際學術交流，與加拿大、美國、中國、越南、印尼、俄羅斯以及摩洛哥等地都有學術合作關係。例如與中國南京大學、廣州大學、浙江工商大學等皆有合作關係。昂傑大學與與台師大歐文所的合作，為其與台灣大專院校展開國際學術交流的第一站，極具指標意義。

昂傑大學坐落於自然景觀優美、人文歷史深遠的羅瓦河流域(The Loire Valley)。羅瓦河流域被稱為「法國的花園」以及「法語的搖籃」，不僅擁有引人入勝的自然美景，更被譽為法語最為標準的地區，本區域更以其高質量的人類文化遺產著稱，擁有超過 300 座城堡建築。其美麗傑出的人文景觀、歷史名城和村莊、大量壯麗的歷史建築，見證幾世紀以來人類和自然環境相互交融形成的土地。羅瓦河流域對文化遺產與古蹟的保存規劃完善先進，當地結合文化遺產與觀光產業永續發展的歷史悠久，為法國最大觀光勝地之一，每年吸引近 1000 萬遊客前往朝聖。也因此當地的旅遊發展中心為法國最有規模的官方旅遊機構之一。不管在觀光資源規劃與發展及旅客接待方面皆有十分完善的運作制度。

昂傑大學觀光學院居此核心地理位置，更將學術研究結合地方資源，致力於文化遺產保存、古蹟維護發展與文化觀光產業的結合，在此領域的研究與教學成果顯著，擁有極佳的國際聲譽。昂傑大學觀光學院理論與實務並重，每年培育大量歐洲及國際文化資產維護與觀光發展管理的菁英人才，並與法國觀光產業保持良好聯繫與合作夥伴關係，尤其與羅瓦河地區旅遊中心的長期實務與產學合作，對促進當地觀光發展具深遠貢獻。

(二) 本所與昂傑大學觀光學院交流紀實

- 2009/06：所長賴守正教授赴法國昂傑大學代表本校簽署姊妹校協議。
- 2009/09：所長賴守正教授赴法國昂傑大學商討暑期海外實習事宜。

- 2009/12：法國昂傑大學副校長 John Web 教授與觀光學院院長 Philippe Violier 教授來訪簽署學生交換協議書。
- 2010/02：兩校互派一名交換生至對方系所交換一學期，法方學生為 Camille Besançon，我方學生則為柯雁馨同學。
- 2010/03：法國昂傑大學觀光學院國際事務負責人 Jean-Rene Morice 副教授來訪，並商討暑期海外實習事宜。
- 2010/05：法國昂傑大學觀光學院院長 Philippe Violier 教授等一行 4 人來訪，並進行專題演講。
- 2010/06：邱大環老師帶隊赴法國暑期實習，計畫名稱為「法國羅瓦河流域城堡-世界文化遺產維護及觀光發展實習計畫」，並獲得教育部學海築夢計畫和財團法人台灣民主基金會等單位補助。
- 2010/11：法國昂傑大學觀光學院 Jean Danion 副教授來訪與進行專題演講。
- 2011/04：劉以德助理教授赴法國昂傑大學參訪，並商討暑期海外實習事宜。
- 2011/06：劉以德老師帶隊赴法國暑期實習，計畫名稱為「法國文化觀光管理實習計畫－羅瓦河流域城堡區與普羅旺斯藝術節」，並獲得教育部學海築夢計畫和財團法人台灣民主基金會等單位補助。

二、實習課程實施方式：

第 1 階段：文化觀光實習旅遊策劃準備：授課地點台灣，2011/02/06-06/01。本階段旨在藉由五次籌備會議，師生共同商討研擬實習相關事宜，並藉由學分的三次分組報告和老師的解說，協助同學進行行前訓練。此外，亦籌劃五場法國文化觀光專題演講，增進同學們對於當地課程之了解。

第 2 階段：法國 Angers 大學上課與實地參訪：授課地點法國 Angers、羅瓦河流域、南法普羅旺斯，2011/06/14-07/15，實際上課天數 21 天。此次實習課程共分為以下午四個主題。

主題一：法國和羅瓦河之建築與藝術史

主題二：法國與羅瓦河美食與酒

主題三：觀光之活化利用和遺產接待管理

主題四：南法節慶觀光與藝術觀光巡禮

第 3 階段：實習成果發表會。上課地點台灣，2001/09/29。

三、各階段重要工作內容

(一) 行前籌備會議摘要

- 2011/02/06 第 1 次籌備會議：主持人確認實習課程內容規劃和時程、說明後續三次籌備會議主題與相關報告分組、及進行行前／返台後工作分配，同學則就有興趣的工作職掌分別擔任統籌人、執行秘書、票務組、總務組、編輯組、活動組、住宿交通組、醫療組。
- 2011/03/07 第 2 次籌備會議：主持人與負責統籌行前報告的各組組長說明報告形式、時間、內容，並提供相關書面參考資料。
- 2011/04/23 第 3 次籌備會議：歷史組和遺產組共十位組員就相關主題與理論進行簡報、主持人說明在法住宿地點與設施、昂傑大學的地理位置、週邊環境與文化觀光資源。
- 2011/04/30 第 4 次籌備會議：美食組和葡萄酒組共九位組員就相關主題與理論進行簡報、主持人說明如何申辦此次實習計畫之補助及海外實習保險事宜。
- 2011/05/14 第 5 次籌備會議：節慶觀光組和文藝觀光組共十位組員就相關主題與理論進行簡報、主持人與實習同學敲定南法行程規劃。

(二) 行前專題報告分組

1. 歷史組報告分配

- 法國文化簡介、羅瓦河文化遺產介紹與：賴仟妮
- 羅瓦河城堡－羅河城堡群總覽簡介、中世紀與封建時期：李文心
- 羅瓦河城堡－義大利戰爭與文藝復興時期：陳乃瑜
- 羅瓦河城堡－17 世紀後建造的城堡與大型城堡群之建立：羅雅馨
- Angers 人文歷史簡介、週邊景點 (以現代時期為主)和相關旅遊資訊：洪郡汝

2. 遺產組報告分配

- 遺產接待管理：陳乃瑜
- 遺產解說技巧：李文心
- 遺產旅遊管理：吳欣擘
- 文化觀光－觀光與文化遺產管理：黃佳珮
- 遺產觀光：李佩芝

3. 美食組報告分配

- 美酒和美食的搭配：駱彥伶
- 羅瓦爾地區料理介紹：賴仟妮
- 南法地區料理介紹：羅雅馨
- 法式甜點介紹：黃佳珮

4. 美酒組報告分配

- 法國和羅瓦爾地區葡萄酒發展、葡萄酒與觀光：李佩芝
- 干白酒、甜白酒與玫瑰粉紅酒：吳欣擘
- 紅酒、氣泡酒：洪郡汝
- 烈酒、侍酒師與侍酒：駱彥伶
- 葡萄酒和栽種文化、品酒之藝術及味覺分析：涂雅喬

4. 南法觀光組報告分配

分就如下地點進行城市歷史簡短介紹；城市地圖、該城市往返亞維農交通或散步路線；觀光景點、藝文節慶與好店推薦：

- Avignon 及其周邊：李佩芝、涂雅喬、駱彥伶
- Arles/ Saint Rémy/ Nîmes：黃佳珮、羅雅馨、洪郡汝
- Aix-en-Provence：李文心、賴仟妮、陳乃瑜

(三) 行前專題演講一覽表

主題 1：「法國葡萄酒文化密碼」。楊子葆 博士（輔仁大學客座教授）。時間 2011/05/02

主題 2：「法國世界遺產巡禮」。王維周 博士（國立台北科技大學建築學系助理教授）。

時間：2011/05/04

主題 3：「美食考－法國飲食文化」。蔡倩玟 博士（國立高雄餐旅大學飲食文化研究所
助理教授）。時間：2011/05/06

主題 4：「巴黎城市建築藝術」。陸金雄 博士（淡江大學建築系副教授）。時間：2011/05/12

主題 5：「法國羅亞爾河畔之美：城堡建築」。陸金雄 博士（淡江大學建築系副教授）。
時間：2011/06/01

（四）法國實習課程內容

第 1 單元：法國和羅瓦河之建築與藝術史

時間：2011/06/14~06/23（共 7.5 天）

講師：Mieke Overlet, Agnès Poyé-Carré

6/14 (二) Angers 大學和實習課程簡介；城市遺產：法國和羅瓦河（室內課）。講師：Jean
Danion；Agnès Poyet-Carré

6/15 (三) 參訪 Angers 市：Angers 堡、大教堂、美術館區等。講師：Agnès Poyet-Carré

6/16 (四) 參訪中古世紀古城 Le Mans。講師：Agnès Poyet-Carré

6/17 (五) 參訪 Angers 市：Saint- Jean 醫院、19 世紀城市規劃。講師：Agnès Poyet-Carré

6/20 (一) 羅瓦河城堡建築與歷史（室內課）。講師：Mieke Overlaet

6/21 (二) 羅瓦河城堡建築與歷史（室內課）；參訪 Langeais 堡。講師：Mieke Overlaet

6/22 (三) 羅瓦河城堡建築與歷史（室內課）；參訪 Brissac 堡。講師：Mieke Overlaet

6/23 (四) 參訪 Chambord 堡、Chenonceau 堡、Villandry 堡。講師：Mieke Overlaet

第 2 單元：法國與羅瓦河美食與酒

時間：2011/06/24~07/01（共 5 天）

講師：Jean-Michel Monnier, Dominique Porcheron, Georgina Gensollen McDermott, Mathieu
Tijou, Olivier Etcheverria

6/24 (五) 法國葡萄酒分布、規範，以及羅瓦河流域之飲食（室內課）；參訪 Châteaux
Soucherie 等兩處於 Layon 河谷之酒莊。講師：Jean-Michel Monnier

6/28 (二) 侍酒師與侍酒（室內課）；法國料理和 UNESCO 對於法國料理之分級制（室內
課）；參訪 Angers 市兩家米其林一星餐廳與異國風餐廳。講師：Olivier

Etcheverria & Patrick Rigourd

- 6/29 (三) 參訪 Saumur 地區之氣泡酒酒莊與講解酒莊觀光之實務，含：Bouvet Ladubay、Domaine de Nerleux 和 Ackerman。講師：Jean-Michel Monnier
- 6/30 (四) 葡萄酒和植栽、品酒與行銷 (於 La Godline 葡萄酒推廣協會之室內課)。講師：Georgina McDermott & Mathieu Tijou
- 7/01 (五) 參訪職訓局 (CCI)之廚房、法式甜點製作見習、享用正統法式料理午餐；參訪 Cointreau 酒博物館。講師：Mathias Salesses & Michel Denis

第 3 單元：觀光之活化利用和遺產接待管理

時間：2011/07/04~07/08 (共 5 天)

講師：Jean Danion, Olivier Bouchereau, Jean-René Morice

- 7/04 (一) 遺產解說與導覽，參訪 Prieurale Notre-Dame 教堂、史前石墓 Dolmen de la Bajoulière、朝聖之地 Béhuard、Angers 市之主教宮(Palais Episcopal)。講師：Jean Danion
- 7/05 (二) 遺產管理與規劃，參訪 Trélazé 板岩博物館、穴居遺址 Louresse Rochemenier、與民宿經營業者對話。講師：Jean Danion
- 7/06 (三) 參訪 Eperonnière 酒莊、兩處城堡旅館。講師：Mathieu Tijou & Jean-René Morice
- 7/07 (四) Anger 市和其遺產之觀光組織與推廣、觀光遊程路線解說，以及各種活化利用措施 (於 Angers 市旅遊中心之室內課)；與 Angers 大學副校長 John Web 晤談。
講師：Olivier Bouchereau
- 7/08 (五) 遺產管理與活化使用，參訪修道院 Abbaye de Fontevraud、Art & Chapelles 遺產活化活動之兩處小教堂。講師：Jean Danion

第 4 單元：南法節慶觀光與藝術觀光巡禮

時間：2011/07/13~07/14 (共 2 天)

講師：劉以德

- 7/13 (三) 參訪著名之亞維農藝術節 (Festival d'Avignon)，由老師解說節慶觀光之規劃與管理，並指派同學進行分組田野調查。
- 7/14 (四) 參訪畫家梵谷創作地點 Arles，由老師解說文藝觀光景點之規劃與管理。

(五) 成果發表會分組報告主題

主題：「凝視羅瓦，再現文化」

時間：2011/09/29，9h-12h

地點：博愛樓 413

09:15-09:40 「城市蛻變，建築 Très Bien」。報告人：陳乃瑜、黃佳珮

09:40-10:05 「探索羅瓦，城堡風華」。報告人：李佩芝、羅雅馨

10:05-10:40 「餐桌上的法國」。報告人：駱彥伶、涂雅喬、吳欣曄

10:50-11:15 「致富「法」寶－看法國遺產管理與行銷」。報告人：李文心、賴仟妮

11:15-11:40 「理性與感性的碰撞－亞維儂藝術節」。報告人：洪郡汝

附錄 2 法國實習生活剪影

法國昂傑大學實習之學習和生活環境



Angers 大學 St Serge 校區



Angers 大學觀光學院



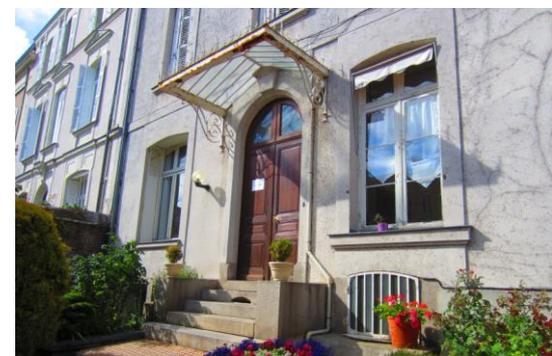
Angers 大學圖書館



Angers 大學學生餐廳



Angers 大學學生餐廳



學生宿舍 Bon Conseil



實習學生宿舍 Bon Conseil



實習學生宿舍 Bon Conseil

(一) 法國和羅瓦河之建築與藝術史

時間：2011/06/14 ~ 2011/06/23

講師：Mieke Overlet, Agnès Poyé-Carré



6/14 Agnès 老師的室內課



6/15 Angers 堡



6/15 Angers 堡



6/15 Angers 堡



6/15 Angers 堡前的合照



6/15 Angers 城堡



6/15 Angers 城堡



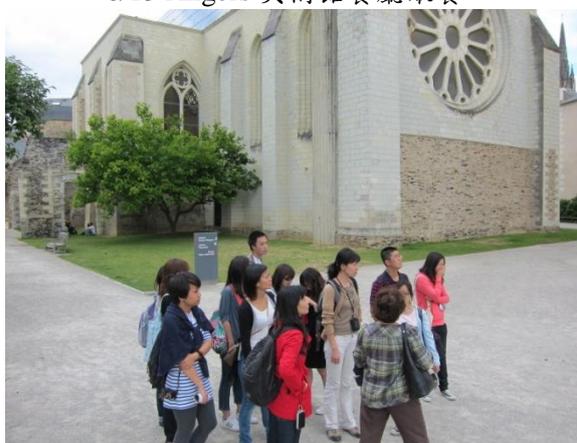
6/15 Angers 城堡 (啟示錄掛毯)



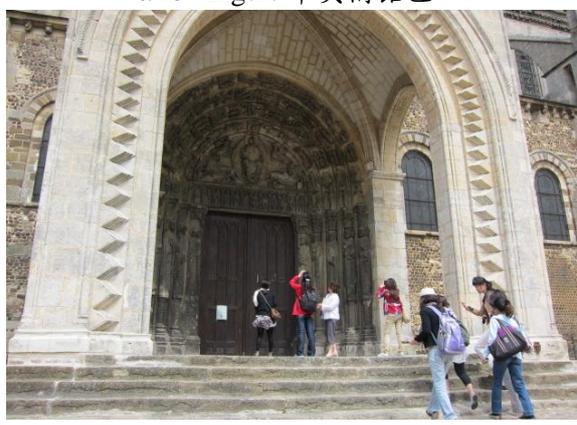
6/15 Angers 美術館餐廳聚餐



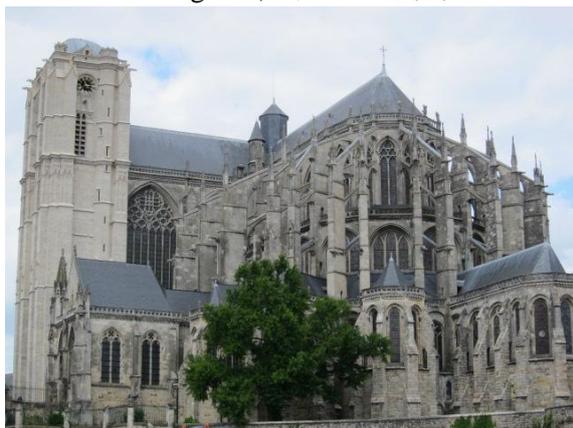
6/15 Angers 大教堂



6/15 Angers 市美術館區



6/15 Angers 市的 David 美術館



6/16 Le Mans 大教堂

6/16 Le Mans 大教堂



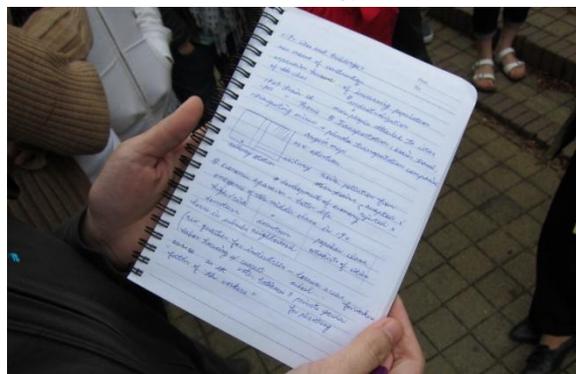
6/16 Le Mans



6/16 Le Mans 舊城區



6/17 與 Agnès 老師合影



6/17 同學們認真地記錄上課所學



6/17 Angers 市建築巡禮



6/17 Agnès 老師講解 Angers 市歷史



6/21 Mieke 老師的城堡室內課



6/21 Langeais 堡



6/21 Langeais 堡



6/21 Langeais 堡



6/21 Langeais 城堡前的合影



6/21 Mieke 老師講解 Langeais 堡的歷史



6/21 Langeais 堡



6/22 Brissac 堡



6/22 Brissac 堡



6/22 Brissac 堡



6/22 Brissac 堡

6/22 Brissac 堡紅酒品嚐



6/22 Brissac 堡前合照



6/23 Chambord 堡



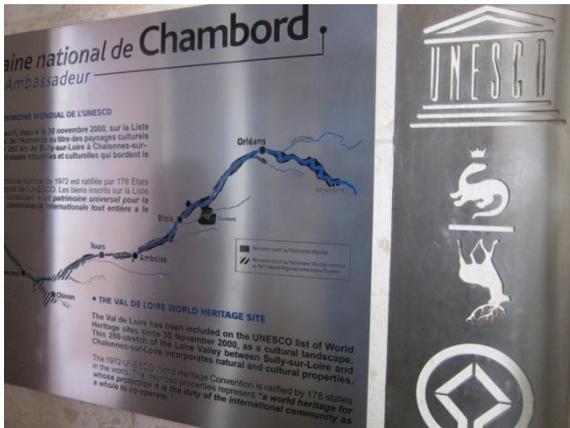
6/23 Chambord 堡



6/23 Chambord 堡



6/23 Chambord 堡



6/23 Chambord 堡



6/23 Chambord 堡



6/23 Chambord 堡



6/23 Chenonceau 堡



6/23 Chenonceau 堡



6/23 Chenonceau 堡



6/23 Chenonceau 堡



6/23 Villandry 堡花園



6/23 Villandry 堡



6/23 Villandry 堡



6/23 Villandry 堡



6/23 Villandry 堡



6/23 Chambord 堡和 Mieke 老師的合照



6/23 Villandry 堡和 Mieke 老師的合照

(二) 法國與羅瓦河葡萄酒與美食

時間：2011/06/24 ~ 2011/07/01

講師：Jean-Michel Monnier, Dominique Porcheron, Georgina Gensollen McDermott, Mathieu Tijou, Olivier Etcheverria, Patrick Rigourd, Christian Vital



6/24 Jean-Michel 老師的葡萄酒室內課



6/24 Soucherie 酒堡



6/24 Soucherie 酒堡



6/24 Soucherie 酒堡葡萄園



6/24 葡萄酒品嚐



6/24 Soucherie 酒堡之白酒



6/24 品酒室與會議中心



6/24 Soucherie 酒堡-酒莊觀光的典範



6/24 葡萄酒釀酒桶



6/24 紅酒品嚐



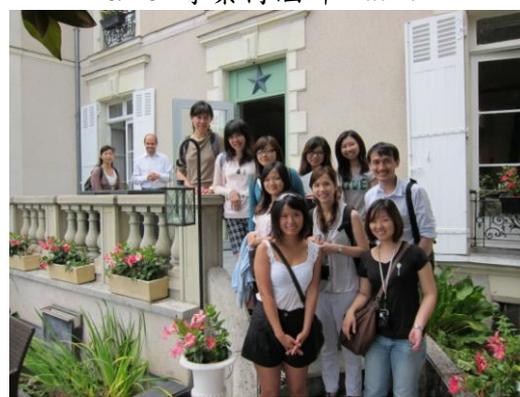
6/24 與酒莊主人合影



6/28 專業侍酒師 Patrick



6/28 侍酒師專業



6/28 米其林一星餐廳 Pascal Favre d'Anne



6/28 Pascal Favre d'Anne 餐廳



6/28 Pascal Favre d'Anne 餐廳



6/28 有機綠色餐廳



6/28 與美食專家 Olivier 老師合影



6/28 米其林一星餐廳



6/29 Bouvet Ladubay 氣泡酒酒廠



6/29 Jean Michel 老師示範開瓶技巧



6/29 公路餐廳



6/29 餐後點心-法式乳酪



6/29 Nerleux 酒莊



6/29 酒莊主人解說 Saumur 地區的地道



6/29 Nerleux 酒莊品酒



6/29 Ackerman 氣泡酒廠



6/29 Ackerman 氣泡酒廠



6/29 氣泡酒酒窖參觀



6/29 Ackerman 酒窖之聲光秀



6/29 Ackerman 酒廠之行銷活動



6/29 氣泡酒品嚐



6/30 羅瓦河葡萄酒推廣協會 La Godeline



6/30 La Godeline 的品酒教室



6/30 與講師 Christian 合照



7/1 職訓局 CCI



7/1 準備進廚房!



7/1 CCI 餐廳見習



7/1 CCI 享用法式料理



7/1 CCI 享用法式料理



7/1 CCI 享用法式料理



7/1 Cointreau 酒廠



7/1 Cointreau 酒廠



7/1 Cointreau 酒廠 - 雞尾酒品嚐



7/1 Cointreau 酒廠 - 雞尾酒品嚐



7/1 CCI 與 Angers 大學教職員和 CCI 主管學員合照



7/1 Cointreau 酒廠合照



(三) 觀光之活化利用和遺產接待管理

時間：2011/07/04 ~ 2011/07/08

講師：Jean Danion, Olivier Bouchereau, Jean-René Morice



7/4 Jean 老師講授宗教遺產與解說



7/4 與 Jean 老師和解說志工合照



7/4 Jean 老師講解史前遺址石桌的磁場效應



7/4 石桌



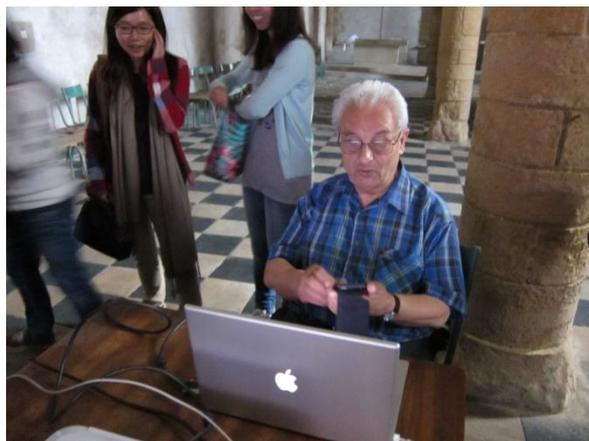
7/4 Béhuard 朝聖之地



7/4 Béhuard 小教堂



7/4 路旁的腦力激盪！



7/4 Angers 教堂的可愛神父



7/4 與 Angers 教堂的可愛神父合照



7/5 Trélazé 板岩博物館



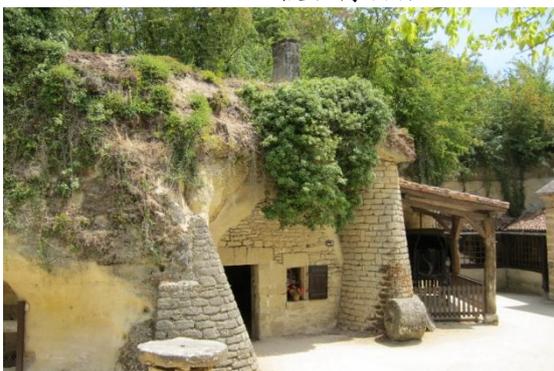
7/5 Trélazé 板岩博物館



7/5 Trélazé 板岩博物館



7/5 Trélazé 板岩博物館



7/5 Louresse Rochemenier 穴居



7/5 與民宿經營者對話



7/5 老師家的聚餐



7/6 Eperonnière 酒莊



7/6 Eperonnière 酒莊



7/6 Eperonnière 酒莊



7/6 Eperonnière 酒莊



7/6 Eperonnière 酒莊的女主人



7/6 Eperonnière 酒莊



7/6 城堡旅館



7/6 城堡旅館



7/6 城堡旅館



7/6 城堡旅館



7/6 Jean 老師家的晚宴- Crêpe 大餐



7/6 Jean 老師家的晚宴



7/6 Jean 老師家的晚宴



7/7 Angers 市觀光局行銷主管 Olivier



7/7 與 Angers 大學副校長 John Web 的晤談



7/7 同學們專注地報告此行的學習心得



7/7 Olivier 主任介紹旅遊中心的運作



7/7 先進的 iPad 導覽服務



7/8 Fontevraud 修道院



7/8 Fontevraud 修道院



7/8 Fontevraud 修道院



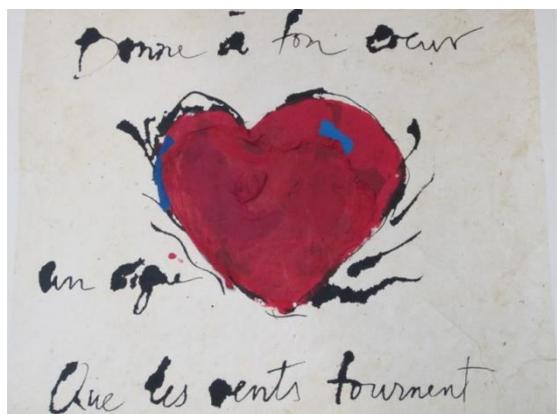
7/8 Art & Chapelles 藝術與小教堂活動



7/8 Art & Chapelles 活動



7/8 Art & Chapelles 解說員



7/8 Art & Chapelles



7/8 Art & Chapelles



7/7 與副校長和旅遊中心主任合照



7/8 與 Jean 老師合攝於 Fontevraud 修道院



7/7 臨行前的謝師宴

(四) 南法節慶觀光與藝術觀光巡禮

時間：2011/07/13 ~ 2011/07/14

講師：劉以德



07/13 Festival d'Avignon 亞維儂藝術節



07/13 亞維儂藝術節



07/13 亞維儂藝術節



07/13 街頭訪談



07/13 亞維儂藝術節



07/13 亞維儂藝術節

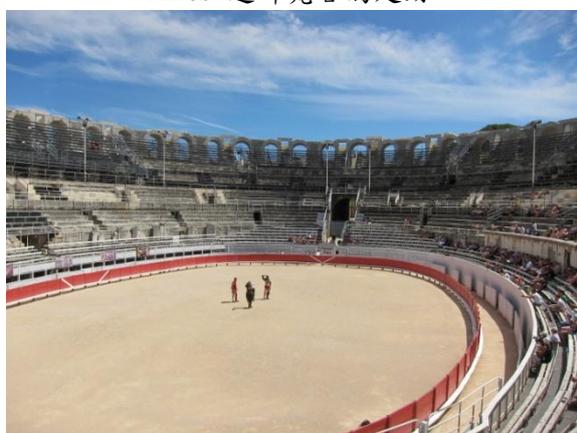




Arles 追群梵谷的足跡



Arles



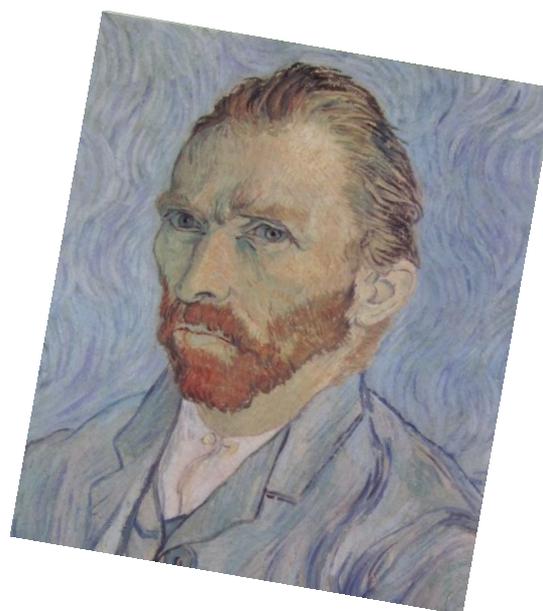
Arles



Arles



Arles



(五) 行前講座和回國成果發表會

1. 行前法國文化系列演講 (2011/05/02~06/01)



主題：法國葡萄酒文化密碼

主講人：楊子葆 博士 (輔仁大學客座教授)

時間：2011/05/02



主題：法國世界遺產巡禮

主講人：王維周 博士 (國立台北科技大學建築學系助理教授)

時間：2011/05/04



主題：美食考—法國飲食文化

主講人：蔡倩玟 博士 (國立高雄餐旅大學飲食文化研究所助理教授)

時間：2011/05/06



主題：法國羅亞爾河畔之美：城堡建築

主講人：陸金雄 博士 (淡江大學建築系副教授)

時間：2011/06/01

2. 實習成果發表會 (2011/09/29)

海報



節目單

時間	發表內容
09:00-09:15	師長致詞
09:15-09:40	主題：城市蛻變，建築 <i>Très Bien</i> 報告人：陳乃瑜、黃佳珮
09:40-10:05	主題：探索羅瓦，城堡風華 報告人：李佩芝、羅雅馨
10:05-10:40	主題：餐桌上的法國 報告人：駱彥伶、涂雅喬、吳欣曄
10:40-10:50	中場休息
10:50-11:15	主題：致富「法」寶—看法國遺產管理與行銷 報告人：李文心、賴仟妮
11:15-11:40	主題：理性與感性的碰撞—亞維儂藝術節 報告人：洪郡汝
11:40-12:00	感性時間

成果發表會剪影



9/29 合照



9/29 賴所長致詞



9/29 發表者與聽眾

